

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited
22 July 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Пункт 57(b) повестки дня

Новое партнерство в интересах развития

**Африки: прогресс в осуществлении
и международная поддержка: причины
конфликтов и содействие обеспечению
прочного мира и устойчивого развития в Африке**

Судан^{**}: проект резолюции

**Осуществление рекомендаций, содержащихся в докладе
Генерального секретаря о причинах конфликтов и содействии
обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на доклад Специальной рабочей группы открытого состава по причинам конфликтов и содействию обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке¹ и ссылаясь также на свою резолюцию 53/92 от 7 декабря 1998 года и последующие ежегодные резолюции, включая резолюции 60/223 от 23 декабря 2005 года, 61/230 от 22 декабря 2006 года и 62/275 от 11 сентября 2008 года, а также на свои резолюции 62/179 от 19 декабря 2007 года о Новом партнерстве в интересах развития Африки и 59/213 от 20 декабря 2004 года о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом,

ссылаясь также в этой связи на резолюции Совета Безопасности 1809 (2008) от 16 апреля 2008 года о мире и безопасности в Африке, 1325 (2000) от 31 октября 2000 года и 1820 (2008) от 19 июня 2008 года о женщинах и мире и безопасности, 1366 (2001) от 30 августа 2001 года о роли Совета в предотвращении вооруженных конфликтов, 1612 (2005) от 26 июля 2005 года о детях и вооруженных конфликтах, 1625 (2005) от 14 сентября 2005 года о повышении эффективности роли Совета в предотвращении конфликтов, особенно в Африке

* Переиздано по техническим причинам.

** От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Группы 77, и Китая.

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 45 (A/56/45).*



ке, и 1631 (2005) от 17 октября 2005 года о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в поддержании международного мира и безопасности,

ссылаясь далее на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года², в котором мировые лидеры подтвердили свою приверженность делу удовлетворения особых потребностей Африки, и ссылаясь также на свою резолюцию 60/265 от 30 июня 2006 года,

подтверждая Политическую декларацию о потребностях Африки в области развития, принятую 22 сентября 2008 года на совещании высокого уровня о потребностях Африки в области развития³,

признавая, что развитие, мир, безопасность и права человека взаимосвязаны и укрепляют друг друга,

подчеркивая, что ответственность за мир и безопасность в Африке, включая возможности устранения коренных причин конфликтов и их урегулирования мирным путем, несут прежде всего африканские страны, и признавая в то же время необходимость поддержки со стороны международного сообщества и Организации Объединенных Наций, учитывая в этой связи ответственность Организации Объединенных Наций в соответствии с ее Уставом,

признавая, в частности, важность укрепления возможностей Африканского союза и субрегиональных организаций по устранению причин конфликтов в Африке,

отмечая, что, несмотря на позитивные тенденции и подвижки в достижении прочного мира в Африке, на всем континенте еще не созданы условия, необходимые для обеспечения устойчивого развития, и что поэтому существует настоятельная необходимость дальнейшего укрепления людского и институционального потенциала в Африке, особенно в странах, выходящих из состояния конфликта,

отмечая также, что предотвращению конфликтов и укреплению мира способствовали бы согласованные, неослабные и комплексные усилия системы Организации Объединенных Наций и государств-членов, региональных и субрегиональных организаций, а также международных и региональных финансовых учреждений,

вновь подтверждая необходимость обеспечения более тесной увязки между программами социально-экономического развития Африки и ее повесткой дня в области мира и безопасности,

подчеркивая необходимость учета негативных последствий незаконной эксплуатации природных ресурсов во всех ее аспектах для мира, безопасности и развития в Африке и осуждая незаконную торговлю природными ресурсами, которая подпитывает вооруженные конфликты, и незаконную торговлю оружием, особенно стрелковым оружием и легкими вооружениями, и его распространение,

² См. резолюцию 60/1.

³ Резолюция 63/1.

вновь подтверждая значение Комиссии по миростроительству как специального механизма, призванного заниматься на комплексной основе особыми потребностями стран, выходящих из состояния конфликта и прилагающих усилия в целях восстановления, реинтеграции и реконструкции, и оказывать им помощь в создании основ мира и устойчивого развития с учетом принципа национальной ответственности,

1. *принимает к сведению* очередной доклад Генерального секретаря⁴ об осуществлении рекомендаций, содержащихся в его докладе о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке⁵, и приветствует последние институциональные события, связанные с устранением таких причин, и другие усилия по предотвращению конфликтов, установлению и поддержанию мира и миростроительству, предпринятые в последнее время африканскими странами, африканскими региональными организациями и системой Организации Объединенных Наций;

2. *приветствует* прогресс, достигнутый, в частности, Африканским союзом и субрегиональными организациями в деле предотвращения, регулирования и разрешения конфликтов и в постконфликтном миростроительстве в ряде африканских стран, и призывает к активизации усилий и принятию скоординированного между национальными правительствами, Африканским союзом, субрегиональными организациями, системой Организации Объединенных Наций и партнерами подхода с целью обеспечения дальнейшего прогресса в достижении цели избавления Африки от конфликтов;

3. *приветствует также* прилагаемые Африканским союзом и субрегиональными организациями усилия по укреплению их миротворческого потенциала и принятию на себя руководящей роли в операциях по поддержанию мира на континенте в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций и в тесной координации с Организацией Объединенных Наций, действуя через Совет мира и безопасности Африканского союза, а также прилагаемые усилия по созданию общеконтинентальной системы раннего предупреждения, потенциала реагирования, такого как Африканские резервные силы, и более эффективного посреднического потенциала, в том числе с помощью Совета мудрецов;

4. *призывает* систему Организации Объединенных Наций и государства-члены оказывать поддержку механизмам и процессам укрепления мира, включая Совет мудрецов, Рамочную программу Африканского союза по вопросам постконфликтного восстановления и развития и систему раннего предупреждения, а также формирование Африканских резервных сил;

5. *призывает также* государства-члены оказать поддержку соответствующим органам Организации Объединенных Наций, включая Комиссию по миростроительству, и оказать содействие постконфликтным странам, по их просьбе, в достижении плавного перехода от чрезвычайной помощи к развитию;

6. *подчеркивает* важность создания обстановки, способствующей национальному примирению и социально-экономическому подъему в странах, выходящих из состояния конфликта;

⁴ A/63/212.

⁵ A/52/871-S/1998/318.

7. *предлагает* Организации Объединенных Наций и сообществу доноров активнее поддерживать нынешние региональные усилия по укреплению африканского потенциала в области посредничества и ведения переговоров;

8. *призывает* систему Организации Объединенных Наций и государства-члены поддерживать усилия Африканского союза по эффективному включению основ международного гуманитарного права и международных стандартов в области прав человека, с особым упором на права женщин и детей, в курсы подготовки гражданского и военного персонала национальных резервных контингентов как на оперативном, так и на тактическом уровне, в соответствии со статьей 13 Протокола об учреждении Совета мира и безопасности Африканского союза⁶;

9. *признает*, что международные и региональные усилия по предотвращению конфликтов и укреплению мира в Африке должны быть направлены на обеспечение устойчивого развития Африки и создание людского и институционального потенциала африканских стран и организаций, особенно в приоритетных областях, установленных на уровне континента;

10. *ссылается* на подписание Декларации о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом⁷ в Аддис-Абебе 16 ноября 2006 года и на прилагаемые в этом отношении усилия и подчеркивает важность осуществления десятилетней программы укрепления потенциала Африканского союза с уделением особого внимания вопросам поддержания мира и безопасности, в частности формированию Африканских резервных сил, настоятельно призывает все заинтересованные стороны поддержать осуществление в полном объеме десятилетней программы укрепления потенциала Африканского союза и просит Генерального секретаря включить в его следующий ежегодный доклад об осуществлении рекомендаций, содержащихся в его докладе от 1998 года⁵, подробный отчет о прогрессе, достигнутом в этом направлении;

11. *подчеркивает* исключительное значение регионального подхода к предотвращению конфликтов, особенно в отношении трансграничных вопросов, таких как программы разоружения, демобилизации и реинтеграции, предотвращение незаконной эксплуатации природных ресурсов и незаконной торговли дорогостоящими сырьевыми товарами и незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, и в этой связи подчеркивает центральную роль Африканского союза и субрегиональных организаций в решении таких вопросов;

12. *с озабоченностью отмечает*, что насилие в отношении женщин и детей повсеместно продолжается и зачастую его масштабы расширяются, даже несмотря на то, что вооруженные конфликты завершаются, и настоятельно призывает добиваться дальнейшего прогресса в осуществлении политики и руководящих принципов, касающихся защиты женщин и детей и оказания им помощи во время и после конфликтов, и отмечает принятие Советом Безопасности в его резолюции 1820 (2008) о женщинах и мире и безопасности;

⁶ Имеется на www.africa-union.org.

⁷ A/61/630, приложение.

13. *также с озабоченностью отмечает* трагическое положение детей в конфликтных ситуациях в Африке, особенно использование детей в качестве солдат, а также другие серьезные нарушения прав детей, и подчеркивает необходимость защиты детей в вооруженных конфликтах, консультирования, реабилитации и образования в постконфликтный период с должным учетом соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

14. *призывает* повысить роль женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов и в постконфликтном миростроительстве в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 1325 (2000) и 1820 (2008);

15. *приветствует* прилагаемые Африканским союзом усилия по обеспечению защиты прав женщин во время и после конфликтов, ссылаясь в этой связи на принятие и вступление в силу Протокола к Африканской хартии прав человека и народов, касающегося прав женщин в Африке (2003 год), и Торжественной декларации о равенстве мужчин и женщин в Африке (2004 год) и гендерной политики Африканского союза (2008 год)⁶, а также Протокола о гендерной политике и развитии (2008 год), принятого Сообществом по вопросам развития стран юга Африки, и подчеркивает большое значение этих документов для всех стран Африки в деле повышения роли женщин в области мира и предотвращения конфликтов на континенте и настоятельно призывает Организацию Объединенных Наций и все стороны удвоить свои усилия и поддержку в этом отношении;

16. *призывает* гарантировать принцип защиты беженцев и решение проблемы тяжелого положения беженцев, в том числе путем оказания поддержки усилиям, направленным на устранение причин перемещения беженцев и обеспечение безопасного и устойчивого возвращения и реинтеграцию этих групп населения;

17. *приветствует* осуществляемые при ведущей роли Африки инициативы по укреплению механизмов политического, экономического и корпоративного управления, таких как Африканский механизм коллегиального обзора, рекомендует, чтобы и другие африканские страны подключились к этому процессу, и призывает систему Организации Объединенных Наций и государства-члены поддерживать усилия африканских государств-членов и региональных и субрегиональных организаций по укреплению системы благого управления, включая верховенство права и проведение свободных и справедливых выборов;

18. *признает* роль Комиссии по миростроительству в обеспечении национальной ответственности за процесс миростроительства в странах, выходящих из состояния конфликта, и того, чтобы международные и региональные усилия в период постконфликтного миростроительства в странах, о которых идет речь, были нацелены на решение приоритетных задач, определенных на национальном уровне, отмечает важные шаги, предпринятые Комиссией для налаживания взаимодействия со Сьерра-Леоне, Бурунди, Гвинеей-Бисау и Центральноафриканской Республикой с помощью комплексных стратегий миростроительства, призывает к принятию на региональном и международном уровнях твердого обязательства по осуществлению этих стратегий и процесса

их разработки, напоминает о принятии Рамок сотрудничества в деле миростроительства в Сьерра-Леоне и Стратегических рамок миростроительства в Бурунди и Гвинее-Бисау и призывает к их осуществлению;

19. *принимает к сведению* выводы совещания группы экспертов по теме «Поощрение партнерских связей в поддержке осуществления механизма коллегиального обзора в Африке»⁸, состоявшегося в Эфиопии в ноябре 2007 года⁸, и призывает систему Организации Объединенных Наций и государства-члены учитывать их при оказании поддержки в области благого управления в Африке;

20. *призывает* систему Организации Объединенных Наций и предлагает государствам-членам оказывать африканским странам, выходящим из состояния конфликта, помощь в их усилиях по укреплению национального потенциала управления, включая реформирование системы обеспечения безопасности, разоружение, демобилизацию и реинтеграцию бывших комбатантов, создание условий для безопасного возвращения вынужденных переселенцев и беженцев, организацию деятельности, приносящей доход, особенно для молодежи и женщин, и оказание основных государственных услуг;

21. *подчеркивает* важность эффективного решения сложных проблем, которые по-прежнему мешают обеспечению мира, стабильности и устойчивого развития на континенте, включая продовольственный, топливный и финансовый кризисы, растущие масштабы распространения таких инфекционных болезней, как ВИЧ/СПИД, последствия глобального потепления и изменения климата, чрезвычайно высокий уровень безработицы среди молодежи, торговлю людьми, массовые перемещения населения, незаконную эксплуатацию природных ресурсов, незаконную торговлю стрелковым оружием и легкими вооружениями, возникновение террористических сетей и растущую активность транснациональных организованных преступных группировок, включая оборот наркотиков, и в этой связи предлагает системе Организации Объединенных Наций и государствам-членам оказывать африканским странам помощь в эффективном решении этих проблем;

22. *призывает* систему Организации Объединенных Наций и государства-члены, а также двусторонних и многосторонних партнеров оперативно выполнить свои обязательства и обеспечить полное и скорейшее осуществление положений, содержащихся в Политической декларации о потребностях Африки в области развития³;

23. *предлагает* правительствам африканских стран укреплять структуры и политику для создания условий, содействующих привлечению прямых иностранных инвестиций, призывает африканские государства-члены и региональные и субрегиональные организации оказывать помощь соответствующим африканским странам по их просьбе путем наращивания их потенциала в разработке и совершенствовании их национальных структур управления природными ресурсами и государственными доходами и призывает в этой связи международное сообщество поддержать этот процесс путем обеспечения адекватной финансовой и технической помощи, а также путем подтверждения его приверженности усилиям, нацеленным на борьбу с незаконной эксплуатацией природных ресурсов этих стран в соответствии с международным правом;

⁸ Имеется на www.un.org/africa/osaa/reports.html.

24. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии доклад об итогах обзора осуществления рекомендаций, содержащихся в его докладе от 1998 года⁵ с уделением особого внимания новым и возникающим проблемам, и сохраняющимся препятствиям, а также инновационным решениям, достижениям и результатам в деле обеспечения прочного мира и устойчивого развития в Африке, уделяя должное внимание трудностям перехода от хрупкого мира к долгосрочному устойчивому развитию, который переживают многие африканские страны;

25. *постановляет* продолжать следить за ходом осуществления рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря от 1998 года;

26. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии очередной доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.
